

**ЧТО ПОДРАЗУМЕВАЕТ
СВОБОДА
ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ,
И КОГДА ОНА МОЖЕТ
БЫТЬ ОГРАНИЧЕНА**

**КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО
ПО СВОБОДЕ
ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ**



swedish
mission council



Миссионерский совет Швеции

Печать: 2010

Обложка: A Hindu faithful prays during a religious procession along the streets of capital, Dhaka, Bangladesh, July 2007. Predominantly More than 80 percent of the population is Muslim. © Manoocher Deghati/IRIN

Содержание

О документе	4
Какие убеждения защищены правом на свободу вероисповедания или убеждений?	5
Что предусматривает свобода вероисповедания или убеждений?	6
Что не предусматривает свобода вероисповедания или убеждений?	11
Как оценить легитимность ограничения?	14
Свобода вероисповедания или убеждений во внешней политике Швеции	17
Дополнительная информация	19

Данный отчет составлен при финансовой поддержке Шведского агентства по развитию международного сотрудничества (ШАРМС). ШАРМС не несет ответственности за содержание и оформление.

О документе

Споры о ношении паранджи, запреты на минареты, религиозные школы, преследование религиозных меньшинств. Все чаще вопросы свободы вероисповедания попадают на первые полосы новостных изданий. Вы никогда не задумывались, как относиться к этим вопросам? Вам интересно узнать, что на самом деле означает свобода вероисповедания?

Эта публикация не расскажет Вам, как относиться к конкретным проблемам. Тем не менее, Вы узнаете, что говорится в международном и шведском законодательстве о свободе вероисповедания или убеждений и о правовых критериях, которые используются для оценки ограничений вероисповедания или убеждений.

Какие убеждения защищены правом на свободу вероисповедания?

Свобода вероисповедания или убеждений защищает людей, придерживающихся любых форм религиозных убеждений и практик. Европейский суд по правам человека дал определение термину «вероисповедание»: «взгляды, достигающие определенной степени твердости, серьезности, последовательности и значимости»¹ или «единый взгляд на фундаментальные проблемы».² Традиционные, нетрадиционные и новые религиозные убеждения защищены в равной степени, как и нерелигиозные убеждения такие, как атеизм, агностицизм, гуманизм и пацифизм. Право на безразличное отношение к вопросам религии или убеждений также защищено, как и право на критику любых или всех религиозных или нерелигиозных убеждений.

К убеждениям, которым было отказано в защите Европейским судом по правам человека, относится, например, сильная личная мотивация рассеивать прах в жилом помещении и эвтаназия.

1. Кэмпбелл и Козанс (Campbell and Cosans) против Соединенного Королевства (Сер.А) No 48 (1982) ЕСПЧ, §36.

2. Х.против Германии, заявление No 8741/79 (1981) 24 D&R 137.

Что предполагает свобода вероисповедания или убеждений?

Государство гарантирует уважение, защиту и поддержку свободы вероисповедания или убеждений по семи направлениям:

1. Свободу иметь, выбирать, менять, оставлять религию или убеждение³

Это право никогда не может быть ограничено, и иногда его называют непреложной свободой вероисповедания или *forum internum*.

Во многих странах данное право находится под угрозой или ставится под сомнение. Многочисленные государства запрещают людям исповедовать, менять или оставлять определенную религию. Во многих странах те, кто воспользовались своим правом оставить религию, подвергаются угрозам и насилию.

2. Свобода открыто исповедовать религию или убеждение

Каждый имеет право свободно исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообщая с другими, публичным или частным порядком.⁴ При определенных обстоятельствах право исповедовать или открыто выражать убеждения может быть ограничено (см. стр. 15). Право открыто выразить религиозные

³ Европейская конвенция, ст. 9, Международный пакт о гражданских и политических правах, ст. 18

⁴ Европейская конвенция, ст. 9, Международный пакт о гражданских и политических правах, ст. 18.

убеждения относится как отдельному индивиду, так и общинам, исповедующим определенную религию или убеждения.⁵

Более 70 процентов населения планеты живут в странах, в которых государство и/или общественные группы значительно ограничивают свободу вероисповедания или убеждений граждан.

К правам на свободу, которые были признаны во всем мире, относятся следующие положения:

- Совместно отправлять религиозные культы или объединяться по признаку вероисповедания или убеждений, а также основывать и содержать помещения для этих целей.
- основывать религиозные, гуманитарные и благотворительные учреждения.
- производить, приобретать и использовать предметы и материалы, предназначенные для совершения ритуалов или соблюдения традиций, характерных для религии или убеждения, включая следование определенной диете.
- Писать, выпускать и распространять соответствующие публикации.
- Вести преподавание религии или убеждений в местах, подходящих для этой цели, а также учреждать теологические семинарии и школы.
- Испрашивать и получать добровольные финансовые и других пожертвования.
- Готовить, назначать или избирать руководителей, священнослужителей и учителей.
- Праздновать религиозные праздники и соблюдать дни отдыха.

5. Пью Форум (Pew Forum – независимый исследовательский институт), отчет "Глобальные ограничения религии", декабрь 2009, < <http://pewforum.org/Government/Global-Restrictions-on-Religion.aspx> >

- Устанавливать и поддерживать связи с отдельными представителями или сообществами по вопросам вероисповедания на национальном и международном уровнях.
- Демонстрировать религиозные символы, включая религиозную одежду.

3. Запрет на принуждение

Свобода вероисповедания обеспечивает запрет на принуждение к отказу от принятия или исповедания религии или убеждений.⁶ Угрозы, насилие, дискриминация и штрафные санкции недопустимы.

Запрет на принуждение также означает, что у каждого есть право самостоятельно выбирать способ исповедания религии или убеждений.

4. Запрет на дискриминацию

Дискриминация по религиозному признаку или из-за убеждений запрещена. Это касается дискриминации по отношению к последователям теистических, атеистических, традиционных, нетрадиционных и новых религиозных течений, а также религиозных меньшинств. Государство должно принимать эффективные меры по предупреждению и устранению такого рода дискриминации в обществе.⁷

Дискриминация на почве религии и убеждений распространена в мировом масштабе, серьезно сказываясь на доступности здравоохранения и образования.

5. Родительские права, права ребенка

Родители имеют право дать своему ребенку моральное воспитание и религиозное образование в

6. Международный пакт о гражданских и политических правах, ст. 18(2).

7. Международный пакт о гражданских и политических правах, ст. 2, 5, 26 и 27; Декларация Генеральной Ассамблеи ООН 1981, ст. 2, 3 и 4; Общий комментарий Комитета по правам человека ООН No 22 (2).

соответствии со своими собственными убеждениями, что должно осуществляться методом, согласующимся с развивающимися способностями ребенка.⁸

Исповедание религии или убеждений не должно причинять вред физическому и умственному здоровью или развитию ребенка.⁹ Каждый ребенок имеет право на доступ к образованию в области религии или убеждений в соответствии с желаниями его родителей или опекунов, и не принуждается к обучению в области религии или убеждений вопреки желаниям его родителей/опекунов, причем руководящим принципом являются интересы ребенка.¹⁰

Во всем мире миллионы детей из семей религиозных меньшинств вынуждены получать религиозное образование доминирующей конфессии.

6. Право отказа от военной лужбы по убеждениям

На принципах свободы совести, вероисповедания и убеждений основано право человека отказаться от военной службы по религиозным убеждениям.¹¹

В мире еще остаются страны, где лица, отказывающиеся от несения военной службы, получают тюремные сроки, в то время, как позиция Европейского суда по правам человека по этому вопросу до конца неясна.

Другие (нерелигиозные) причины отказа от несения военной службы признаны во многих странах.

Именно эти причины отказа от военной службы обсуждаются на европейском уровне и включают случаи, связанные с состоянием здоровья (например, аборт, контрацепция и другие аспекты) и гомосексуальную ориентацию призывника.

Решение данных вопросов не подтверждено практикой, и поэтому сложно предположить, какую позицию примет Европейский суд по правам человека в будущем.

8. Конвенция о правах ребенка, ст. 14 (2).

9. Декларация Генеральной Ассамблеи ООН 1981, ст. 5 (5).

10. Декларация Генеральной Ассамблеи ООН 1981, ст. 5 (2).

11. Общий комментарий Комитета по правам человека ООН No 22, §11

7. Работодатели и работники

На рабочем месте работодатель должен обеспечить работнику приемлемые условия, соответствующие его религиозным убеждениям. Насколько будут приемлемы эти условия, во многом зависит работодателя, особенностей рабочего места и рода занятий, а также от формы самой религиозной практики. Принимается во внимание и возможность работника свободно покинуть свое рабочее место.

Что не предполагает свобода вероисповедания и убеждений?

Часто возникают ложные представления о том, что означает свобода вероисповедания и убеждений.

Неверно: Особые преимущества для верующих людей.

Верно: Свобода вероисповедания и убеждений обеспечивает широкую защиту людей, имеющих традиционные или нетрадиционные, старые или новые, теистические и атеистические, а также пацифистские убеждения, равно как лиц незаинтересованных в вопросах религии и убеждений.¹²

Неверно: Никто не имеет право подвергать критике религии и убеждения.

Верно: В некоторых странах законы, ограничивающие свободу слова через запреты богохульства или оскорбления религиозных чувств, причиняют страдания верующим и свободомыслящим людям. Свобода вероисповедания и убеждений неразрывно связана со свободой слова.

Неверно: Можно сказать все, что угодно, во имя религии или убеждений.

Верно: Нельзя призывать к военным действиям или разжигать ненависть по национальному, расовому или религиозному признаку, чтобы исключить

12. «Свобода вероисповедания: Европейское законодательство и судебная практика в области прав человека», Пол М. Тейлор, Издание Кеймбриджского университета, 2005.

подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию.¹³ Государство несет ответственность за предотвращение всех действий и высказываний (религиозных и других), которые ведут к дискриминации и насилию.

Неверно: Свобода вероисповедания означает, что никто не должен видеть, как другие исповедуют религию или убеждения или слышать, как другие открыто выражают свои взгляды или религиозные убеждения.

Верно: Согласно статье 9 Европейской конвенции по защите прав человека и фундаментальных свобод каждый имеет право высказывать свои убеждения (религиозные или нерелигиозные) как публичным, так и частным образом.

Также каждый имеет право не принимать участие в исповедании убеждений другими людьми. Другими словами, можно открыто выражать свои религиозные убеждения, но нельзя принуждать других к тому же. Граница между приемлемым и неприемлемым публичным выражением религии определяется ненасильственным характером действий.

Неверно: Религии имеют право контролировать своих последователей, независимо от того, что они думают.

Верно: Каждый человек имеет право на свободу вероисповедания и убеждений, и не может подвергаться принуждению никем, включая руководителей религиозных групп и единоверцев. Каждый, включая руководителей религиозных и иных общин, имеет право исповедовать свои убеждения средствами выражения, характерными для его религии. Каждый имеет право сам определять свою позицию и действовать по своему усмотрению.

13. Общий комментарий Комитета по правам человека ООН No 22.

Неверно: Человек имеет право навязывать другому человеку вероисповедание и контролировать соблюдение им религиозных традиций. Родители имеют право принуждать ребенка к принятию их религиозных убеждений, не учитывая развивающихся способностей ребенка самостоятельно принимать подобные решения.

Верно: Религиозные и другие общины, также как и отдельные лица, не могут принуждать взрослых людей. Они должны принимать во внимание возрастное развитие детей.

В Конвенции ООН по правам ребенка указывается, что государство «обеспечивает ребенку, способному сформулировать свои собственные взгляды, право свободно выражать эти взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка». ¹⁴

Неверно: Можно нарушать права человека, прикрываясь свободой вероисповедания и убеждений.

Верно: Никто не может ссылаться на свободу вероисповедания и убеждений с целью упразднения или ограничения свобод, гарантированных конвенциями по правам человека. ¹⁵

14. Конвенция ООН о правах ребенка, ст. 12 (1).

15. Европейская конвенция, ст. 17.

Как оценить легитимность ограничений?

Может ли Швеция запретить учителям, ученикам или студентам носить религиозную одежду, закрывающую лицо? За последние несколько лет были внесены предложения, ограничивающие соблюдение религиозных традиций, как в Швеции, так и в других странах. Имеют ли эти аспекты обоснование в международном праве и шведском законодательстве?

Необходимо рассмотреть два этапа:

1. Каждое ли предложенное ограничение является ограничением свободы вероисповедания?

Не все действия, мотивированные религией, защищены свободой вероисповедания или убеждений. Европейский суд по правам человека обычно различает действия, тесно связанные с религией или убеждениями (защищает) от действий, которые ими мотивированы (не защищает).

Как определить, тесно ли связано действие с религией, или оно только мотивировано ею? Действия, перечисленные в пункте 2 на страницах 7–8, содержат соответствующие указания. Тем не менее, в каждом случае необходимо обращаться к юристам соответствующей компетенцией.

В дополнение к Европейской конвенции по правам человека суды Швеции применяют шведское законодательство по дискриминации. Взаимоотношение этих законов четко не определено. Возможно, что законы по дискриминации обеспечивают лучшую защиту, особенно в случаях,

когда действие мотивировано только религиозными соображениями.

2. Легитимны ли ограничения?

Европейская конвенция определяет основные принципы для оценки легитимности ограничения религиозных проявлений:

Статья 9: *Свобода исповедовать свою религию или убеждения подлежит лишь таким ограничениям, которые установлены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах общественного спокойствия, охраны общественного порядка, здоровья и нравственности, или для защиты прав и свобод других лиц.*

- Таким образом, вопрос не в том, желательны ли ограничения, а в том, что это должно быть необходимо и закреплено законом. Законы, которые специально направлены на исповедание одной отдельной религии или откровенно предвзяты к определенным религиозным убеждениям, запрещены.
- На основании Европейской конвенции можно выделить следующие вопросы, которые помогут определить легитимность определенного ограничения по отношению к выражению убеждений.
- Каким образом и до какой степени характер действий, который надо ограничить, угрожает общественному порядку, общественному спокойствию, здоровью и нравственности? Какие факты доступны для оценки?
- Каким образом и до какой степени характер действий, которое надо ограничить, угрожает свободам и правам человека? Какие факты доступны для оценки?

- Необходимо ли законодательство? Существуют ли законные способы, чтобы справиться с угрозой, не издавая новых нормативно-законодательных актов или постановлений?
- Пропорционально ли предложенное ограничение степени угрозы?
- Если стоит цель защитить права и свободы других людей, насколько эффективно будет это предложение в достижении этой цели? Существуют ли другие способы, которые более эффективны или которые не затрагивают ограничение свобод граждан? Каким опытом других стран можно воспользоваться?
- Не ущемляет ли данное ограничение определенные убеждения или религиозные взгляды? Можно ли его применить ко всем?

Свобода вероисповедания и убеждений во внешней политике Швеции

«Во многих странах религией пользуются в политических целях. [...] дискриминация на основе религии и убеждений часто является следствием обдуманной государственной политики, направленной на изгнание из общества определенных религий или убеждений и ограничение или отказ в доступе, например, к услугам здравоохранения, общественному образованию или общественной почте.»

Асма Джахангир, бывший Специальный докладчик ООН по вопросу о свободе религии или убеждений

Более 70 процентов населения планеты проживает в странах, где государство или отдельные группы общества значительно ограничивают свободу вероисповедания и убеждений граждан. Миллионы людей всех религиозных принадлежностей и убеждений страдают от нарушения религиозной свободы. Иногда страдает одна религиозная община; в большинстве случаев государства оказывают давление на многие группы.

Нарушения свободы вероисповедания негативно сказывается, как на отдельных людях, так и на целых группах, а также способствуют созданию напряжения, насилия и вооруженных конфликтов на социальном уровне. Авторитарные государства часто прибегают к давлению на религиозную деятельность как к средству давления на общество, в котором движения

16. Пью Форум (Pew Forum – независимый исследовательский институт), отчет "Глобальные ограничения религии", декабрь 2009, < <http://pewforum.org/Government/Global-Restrictions-on-Religion.aspx> >

и организации, основанные на вере, играют очень важную роль. Дискриминация на основе религии или убеждений - это обычное явление повсеместно. Оно ограничивает доступ к социальным и экономическим правам. Женщины, дети, рабочие-мигранты и беженцы особенно уязвимы.

Важность защиты свободы вероисповедания и убеждений в рамках внешней политики

Наряду с другими основными свободами свобода вероисповедания и убеждений является приоритетом во внешней политике Швеции.¹⁷ Тем не менее, такое определение приоритетов не заметно на практике, и необходимо проделать огромный объем работы прежде, чем можно будет сказать, что аспекты свободы вероисповедания и убеждений внедрены в курс внешней политики. Например, Шведскому Агентству по развитию международного сотрудничества, ШАРМС, не хватает инструментов, чтобы проанализировать и обратиться к вопросам, касающимся свободы вероисповедания и убеждений в развивающемся сотрудничестве. Это происходит, несмотря на тот факт, что ШАРМС работает в нескольких странах, где свобода вероисповедания и убеждений серьезно ограничена государством или другими движущими силами в обществе (например, Ирак и Афганистан).

17. Карл Билдт, Министр иностранных дел, ответ на письменный парламентский запрос 2009/10:421.a

Подробная информация

Отчет «Вера, свобода и перемены: внедрение свободы вероисповедания и убеждений во внешнюю политику Швеции», опубликован Миссионерским Советом Швеции в 2009 году (в редакции 2010 г.), содержит более подробную информацию о состоянии свободы вероисповедания в странах мира, а также рекомендации, предназначенные для внешней политики Швеции для развития сотрудничества.

Отчет можно загрузить по ссылке: < www.missioncouncil.se/faith_freedom_russian >

Миссионерский совет Швеции, < www.missioncouncil.se >, объединяет 36 церквей, миссионерских и общественных организаций Швеции, работа которых направлена на достижение справедливости в мире. Миссионерский совет Швеции ставит на первое место защиту международного права каждого на свободу религии и вероисповедания во всех проявлениях.

По вопросам и проблемам свободы вероисповедания или убеждений обращайтесь в Миссионерский совет Швеции: Ева Кристина Нильссон, Генеральный секретарь
Катрин Каш, советник по вопросам защиты свободы вероисповедания или убеждений

Email: < katherine.cash@missioncouncil.se >

Tel: +46 (0)8 453 68 95

Что дразумеваает свобода вероисповедания, и когда она может быть ограничена

Споры о ношении паранджи, запреты на минареты, религиозные школы, преследование религиозных меньшинств. Все чаще вопросы свободы вероисповедания попадают на первые полосы новостных изданий. Вы никогда не задумывались, как относиться к этим вопросам? Вам интересно узнать, что на самом деле означает свобода вероисповедания?

Эта публикация не расскажет Вам, как относиться к конкретным проблемам. Тем не менее, Вы узнаете, что говорится в международном и шведском законодательстве о свободе вероисповедания или убеждений и о правовых критериях, которые используются для оценки ограничений вероисповедания или убеждений.



swedish
mission council
www.missioncouncil.se